

**Allgemeine Verkaufsbedingungen der SIGNAL AG**

**Conditions générales de vente SIGNAL SA**

**Condizioni generali di vendita della SIGNAL SA**

**Preise**

Alle Preise verstehen sich in CHF exklusiv Mehrwertsteuer nachbelastet. Bei verspäteter Zahlung wird ein Verzugszins von 1% pro Monat berechnet. Zahlungen in WR werden nicht akzeptiert.

**Lieferung**

Lieferungen erfolgen unverpackt ab Werk. Für Klein- und Express-Lieferungen wird ein Zuschlag verrechnet.

**Verpackung**

Spezielle Verpackungen oder Verpackungsmaterialien, welche für einen schadlosen Transport der Produkte notwendig sind, werden separat in Rechnung gestellt.

**Zahlung**

Innert 30 Tagen rein netto dato Faktura. Unberechtigte Abzüge werden nachbelastet. Bei verspäteter Zahlung wird ein Verzugszins von 1% pro Monat berechnet. Zahlungen in WR werden nicht akzeptiert.

**Mindest-Fakturawert**

Der Mindest-Fakturawert beträgt CHF 50.— exklusiv Porto, Verpackung und MwSt. Warenlieferungen unter CHF 50.— werden zum Mindest-Fakturabtrag verrechnet. Der Mindest-Fakturawert für Markierarbeiten beträgt CHF 500.— exkl. MwSt.

**Versand**

Der Versand erfolgt - sofern keine Abmachung besteht - nach unserem besten Ermessen. Nutzen und Gefahr geht mit dem Versand auf den Besteller über. Reklamationen bei Beschädigungen sind direkt mit der Transportgesellschaft zu erledigen.

**Auftragsbestätigung**

Die Bestellungsannahme wird mit der Auftragsbestätigung dokumentiert. Preise und Ausführung erfolgen gemäss den Spezifikationen in der Auftragsbestätigung. Ohne Beanstandung des Auftraggebers innerhalb von 2 Tagen nach Erhalt der Bestätigung gilt dieselbe als angenommen.

**Vorlagen, Bildmaterial, Datenträger**

Vom Besteller verursachter Mehraufwand, welcher im Angebot / Preis nicht enthalten ist, wird nach aufgewendeter Zeit zusätzlich berechnet. Im Wesentlichen handelt es sich dabei um: (Neu-) Erstellung oder Bereinigung, Überarbeitung von erhaltenen Vorlagen, Datenträgern, Text- oder Bildmaterial.

**Gut zur Ausführung / Gut zum Druck**

Auf Wunsch erstellen wir ein GzA / GzD. Die Mehrkosten von CHF 30.— je GzD werden auf der Rechnung separat ausgewiesen und verrechnet.

**Bewilligungen**

Die Abklärung des Bedarfs und das Einholen der für die Ausführung der Arbeiten allenfalls notwendigen Bau- und anderen Bewilligung(en) liegt in der ausschliesslichen Verantwortung des Auftraggebers. Die SIGNAL AG behält sich das Recht vor, eine Kopie der Bewilligung vor der Ausführung zu verlangen.

**Auftragsmutationen / Annullierung**

Der Mehraufwand für nachträgliche Änderungen / Mutationen von bestätigten Aufträgen wird zusätzlich in Rechnung gestellt. Die Annullierung von Aufträgen setzt unser ausdrückliches Einverständnis voraus sowie die Übernahme unserer Auslagen für Material, Löhne und Unkosten.

**Lieferfristen**

Lieferfristen werden nach bestem Ermessen festgelegt. Lieferverzögerungen berechtigen nicht zur Annullierung des Auftrages oder zu Schadenersatzansprüchen.

**Reklamationen**

Reklamationen können nur schriftlich und innerhalb von 2 Tagen nach Erhalt der Ware berücksichtigt werden.

**Gewährleistung**

Die Verjährungsfrist für die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen beträgt 2 Jahre nach Ablieferung der Ware oder Abnahme des Werkes. Die Verjährung tritt selbst dann ein, wenn der Mangel erst später entdeckt werden konnte.

**Ausschluss von der Haftung**

Von der Mängelhaftung ausgeschlossen sind Schäden, die nach dem Übergang von Nutzen und Schaden infolge ungeeigneter oder unsachgemässer Verwendung von Betriebsmitteln, fehlerhafter Montage bzw. Inbetriebsetzung durch Dritte, nachlässiger Behandlung, übermässiger Beanspruchung oder anderer solcher Einflüsse entstehen. Bessert der Besteller oder ein Dritter unsachgemäss nach, besteht keine Haftung des Lieferers für die daraus entstehenden Folgen.

**Urheberrechte**

Wir behalten uns das Urheberrecht an allen unseren Unterlagen wie Dokumente, Fotos, Zeichnungen, Schemata vor. Ohne unsere schriftliche Zustimmung dürfen diese weder kopiert, noch Dritten zugänglich gemacht werden.

**Eigentumsvorbehalt**

Alle von uns gelieferten Produkte bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.

**Bankgarantie / Bürgschaft**

Anzahlungsgarantien, Bankgarantien und Bürgschaften (z.B. für vom Besteller im Voraus geleistete Zahlungen) werden nur in besonderen Fällen gewährt und sind nur gültig, wenn diese schriftlich vereinbart wurden und von der SIGNAL AG in der Auftragsbestätigung bestätigt werden. Die anfallenden Kosten für die Leistung der Garantie gehen zu Lasten des Bestellers.

**Anwendbares Recht**

Das Rechtsverhältnis untersteht dem materiellen schweizerischen Recht.

**Erfüllungsort und Gerichtsstand**

Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle Verfahrensarten ist ausschliesslich **3294 Büren an der Aare**. Der Käufer verzichtet ausdrücklich auf einen ihm allfällig zustehenden Gerichtsstand an seinem Wohn- / bzw. Firmenort.

**Datenschutz**

Die Daten unserer Geschäftspartner werden nach dem gültigen Datenschutzgesetz geschützt, weitere Informationen finden Sie in unserer [Datenschutzerklärung](#)

**Prix**

Tous les prix sont en CHF et s'entendent hors TVA. Prix indiqués sous réserve de modifications.

**Livraison**

La livraison se comprend départ usine, sans conditionnement ; à savoir les frais de livraison ou d'envoi vous seront facturés. Un supplément sera facturé pour les petites livraisons et les livraisons express.

**Emballage**

Les emballages ou matériaux d'emballage spéciaux, nécessaires à un transport sans dommages aux produits, seront facturés séparément.

**Paiement**

30 jours net sans escompte à compter de la date de facturation. Les escomptes déduits sans justification seront refacturés. Tout retard de paiement entraîne des intérêts moratoires de 1% par mois. Les paiements en WR ne sont pas acceptés.

**Montant minimal de facturation**

Le total minimal de facturation est de CHF 50.— port, emballage et VA non compris. Toute livraison de marchandise inférieure à CHF 0.— sera facturée au montant minimal. Le montant minimal de facturation pour des travaux de marquage est de CHF 500.— hors TVA.

**Expédition**

Sauf accord particulier, l'expédition de la marchandise est effectuée au mieux selon notre appréciation. Avec l'expédition, les droits d'usage et risques sont transmis à l'acheteur. Toute réclamation pour dommages doit être adressée directement au transporteur.

**Confirmation de commande**

La confirmation de commande a valeur d'acceptation de la commande. Seuls les prix et modalités d'exécution spécifiés dans celle-ci font foi. Sans réclamation de la part de l'acheteur dans les 2 jours suivant la réception de la confirmation, cette dernière est considérée comme acceptée.

**Données, matériel d'illustration, supports de données**

Des frais supplémentaires occasionnés par le donneur d'ordre, non compris dans l'offre/prix, feront l'objet d'une facturation complémentaire selon le temps de travail nécessaire. Il s'agit en particulier des points suivants : (nouvel) établissement ou adaptation, remaniement de documents, de supports de données ou de matériel de texte/d'illustration.

**Bon pour exécution / Bon à tirer**

Sur demande, nous établissons un bon pour exécution / bon à tirer à CHF 30.— / la pièce, qui sera mentionné séparément sur la facture.

**Autorisations**

Il relève de la responsabilité exclusive du client de clarifier la nécessité de requérir une autorisation de construire et autre(s) autorisation(s) et, le cas échéant, de la/les solliciter. SIGNAL SA se réserve le droit d'exiger une copie de l'autorisation avant de débiter les travaux.

**Mutations / annulations de mandats**

Les frais supplémentaires occasionnés par des modifications / mutations de mandats confirmés sont facturés en supplément. L'annulation de mandats exige notre accord formel, ainsi que la prise en charge de nos frais de matériel, de salaires et autres dépenses.

**Délai de livraison**

Les délais de livraison sont fixés au mieux selon notre appréciation. Des retards de livraison ne peuvent donner droit à l'annulation de la commande ou à des dommages-intérêts.

**Réclamations**

Les réclamations ne peuvent être considérées que si elles ont été formulées par écrit, dans les 2 jours suivant la réception de la marchandise.

**Garantie**

Le délai de prescription pour faire valoir les prétentions de garantie est de 2 ans après la livraison de la marchandise ou réception de l'ouvrage. Le délai de prescription intervient même si le défaut n'a pu être constaté qu'ultérieurement.

**Exclusion de responsabilité**

Sont exclus de la responsabilité des vices de fabrication des dommages occasionnés après le transfert des droits d'usage et risques suite à une utilisation inappropriée ou non conforme de moyens de production, de montage incorrect, resp. de mise en service par des tiers, de traitement négligent, de contrainte abusive ou d'autres influences similaires. En cas de retouches inadéquates par le donneur d'ordre ou un tiers, le fournisseur n'endosse aucune responsabilité pour les conséquences qui en résultent.

**Droits d'auteur**

Nous conservons le droit d'auteur sur toutes nos données telles que documents, photos, dessins, schémas, etc. Sans notre accord écrit, elles ne peuvent être ni copiées, ni rendues accessibles à des tiers. Réserve de propriété. Tous les produits livrés par notre société restent notre propriété jusqu'à leur paiement complet.

**Garantie bancaire / caution**

Les garanties de remboursement d'acomptes, garanties bancaires et cautions (p. ex. pour les paiements effectués d'avance par le donneur d'ordre) ne sont établies que dans certains cas particuliers et ne sont valables que si elles ont été convenues par écrit et confirmées par SIGNAL SA dans la confirmation de commande. Les frais résultant de la mise en place de la garantie ou de la caution sont à la charge du donneur d'ordre.

**Loi applicable**

La relation juridique est régie par le droit matériel suisse.

**Lieu d'exécution et for**

Le lieu d'exécution et le for pour tous les contentieux sont exclusivement **3294 Büren an der Aare**. L'acheteur renonce expressément à toute action éventuelle devant un tribunal de son lieu de résidence ou de son siège social.

**Protection des données**

Les données de nos partenaires commerciaux sont protégées conformément à la loi en vigueur. Pour plus d'informations, consultez notre politique de confidentialité: [Déclaration de protection des données](#)

**Prezzi**

Tutti i prezzi sono espressi in CHF e s'intendono IVA esclusa. Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche di prezzo.

**Consegna**

La fornitura s'intende partenza fabbrica, priva di imballo. Per forniture di piccole dimensioni o espresso, verrà applicato un supplemento.

**Imballaggio**

Imballaggi o materiali per imballaggi speciali necessari per garantire un trasporto sicuro della merce verranno fatturati separatamente.

**Pagamento**

Pagamento netto entro 30 giorni dalla data della fattura. Eventuali trattenute non autorizzate saranno addebitate in seguito. In caso di pagamento ritardato, sarà applicato un interesse di mora mensile pari all'1%. Pagamenti in WR non sono ammessi.

**Minimo fatturabile**

L'importo minimo fatturabile per le forniture di merci ammonta a CHF 50.— trasporto, imballaggio e IVA esclusi. Per forniture di merci di valore inferiore CHF 50.— viene addebitato l'importo minimo fatturabile. L'importo minimo fatturabile per lavori di demarcazione ammonta a Fr. 500.— IVA esclusa.

**Spedizione**

La spedizione avverrà — in mancanza di accordi diversi — a nostra discrezione. Rischio e pericolo della spedizione sono a carico del destinatario. Eventuali reclami in caso di danneggiamento dovranno essere presentati direttamente alla società di trasporto.

**Conferma d'ordine**

L'accettazione dell'ordine verrà documentata con conferma d'ordine. I prezzi e il tipo di prodotto saranno conformi alle specifiche indicate nella conferma d'ordine. In mancanza di reclami da parte del committente entro 2 giorni dopo il ricevimento della conferma, l'ordine si riterrà accettato.

**Documenti, materiale fotografico, supporti informatici**

I costi aggiuntivi imputabili al committente, che non sono inclusi nell'offerta / prezzo, verranno conteggiati successivamente. Essenzialmente si tratta di: elaborazione o revisione, modifica della documentazione ricevuta, di supporti informatici, materiale scritto o fotografico.

**Visto si esegua / Buono stampa**

Dietro richiesta possiamo realizzare un visto si esegua / Buono stampa. I costi aggiuntivi di CHF 30.— per ogni visto verranno indicati e calcolati separatamente in fattura.

**Autorizzazioni**

Gli accertamenti circa la necessità di costruzione e altre autorizzazioni necessari per l'esecuzione dei lavori nonché la richiesta degli stressi sono di competenza esclusiva del committente. SIGNAL SA si riserva il diritto di richiedere una copia di permesso prima dell'esecuzione di lavori.

**Modifiche di ordini / Annullamento**

I costi aggiuntivi per cambiamenti / modifiche successive di ordini già confermati verranno fatturati a parte. L'annullamento di ordini richiede il consenso espresso e il rimborso di eventuali costi da noi sostenuti per materiale, retribuzioni e spese supplementari.

**Termini di consegna**

I termini di consegna verranno stabiliti a nostra discrezione. Ritardi nelle consegne non daranno diritto all'annullamento dell'ordine e a richieste di risarcimento danni.

**Reclami**

Eventuali reclami potranno essere presentati solo per iscritto ed entro 2 giorni dal ricevimento della merce.

**Prestazione di garanzia**

Il termine di prescrizione per la rivendicazione di un diritto di garanzia è di 2 anni dalla fornitura del materiale o dal ritiro dello stesso. La prescrizione decade quand'anche un difetto sia scoperto soltanto più tardi.

**Esclusione dalla garanzia**

Sono esclusi dalla garanzia per difetti i danni derivanti che dovessero verificarsi successivamente alla consegna per uso inappropriato o inadeguato di mezzi operativi, montaggio difettoso rispett. messa in funzione tramite terzi, negligenza di manipolazione, eccessiva sollecitazione o altri influssi analoghi. In caso di correttivi inappropriati effettuati dal committente o da terzi è esclusa ogni e qualsiasi garanzia del fornitore per le eventuali relative conseguenze.

**Dritti d'autore**

Ci riserviamo il diritto d'autore per tutti i nostri incartamenti, quali documenti, foto, disegni, schemi. In assenza di un nostro accordo scritto non è permessa né la loro riproduzione né la messa a disposizione a terzi.

**Riserva di proprietà**

Tutti i prodotti da noi forniti rimarranno di nostra proprietà fino al completo pagamento.

**Garanzia bancaria / Fidejussione**

Le garanzie per acconti, le garanzie bancarie e le fidejussioni (p.es. per i pagamenti anticipati effettuati dal committente) vengono fornite solo in casi particolari e sono valide solo se precedentemente concordate per iscritto ed espressamente citate dalla SIGNAL SA nella conferma d'ordine. Gli eventuali costi per la prestazione di garanzia o fidejussione sono a carico del committente.

**Diritto applicabile**

Il rapporto giuridico è soggetto al diritto materiale svizzero.

**Luogo di adempimento e foro competente**

Il luogo di adempimento e foro competente esclusivo per tutti i tipi di procedura è **3294 Büren an der Aare**. L'acquirente rinuncia espressamente ad un eventuale foro competente a lui spettante presso il luogo di domicilio suo o della ditta.

**Protezione dei dati**

I dati dei nostri partner commerciali sono protetti in conformità alla legislazione vigente. Per maggiori informazioni, consulti la nostra politica sulla privacy: [Dichiarazione sulla protezione dei dati](#)